

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

No. 27

EDMUNDSTON, N. B. FEBRUARY, 19, 1931.

F. Dose TWEEDIE, Editor.

SUBSCRIPTION

1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. — Classified ads, 60c first insertion, 40c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be delivered to our office on or before Wednesday morning.

FIRE DEPARTMENT CALLED OUT TWICE

On Sunday morning at about one o'clock the Edmundston Fire Department was called to assist in extinguishing a fire in Madawaska. Me the two story house on the upper side of the road to Fort Kent caught fire from the stove and the fire was well under way when the firemen arrived. They were able to do very little as the fire was 1500 feet from water, but were successful in confining the fire to the Picard house which with contents was completely destroyed. The loss is partly covered by insurance.

COMMITTED FOR TRIAL

Leo Bouchard who was charged with theft of goods from the store of Jerome Berger, was, at the completion of the preliminary hearing before Magistrate Hubert on Tuesday last, committed for trial.

PERSONALS

Mr. F. E. Fournier spent several days in Saint John and Fredericton in business last week, and attended the opening of the Legislature and the Governor's Ball.

SEVERAL DANCES HELD

Several dances were held on Monday evening prior to the ushering in of the Lenten Season. Public dances were held at the Roseland and Vendran Danceland in Edmundston and at the Olympia Hall in Madawaska.

PERSONALS

Mr. George Laporte returned from Boston on Tuesday of last week, the condition of his father, Dr. Laporte, a patient at the Massachusetts General Hospital being considerably improved.

COMMUNITY SEZ.



PROSPERITY'S CONTAGIOUS DISSEMINATION OF THE BANK ACCOUNT IS QUICKLY COMMUNICATED TO THE HEADS. The happiest symptom of prosperity is the general happiness of people. Electricity continues to be the advance agent of contentment.

COMMITTED FOR TRIAL

Leo Bouchard who was charged with theft of goods from the store of Jerome Berger, was, at the completion of the preliminary hearing before Magistrate Hubert on Tuesday last, committed for trial.

PERSONALS

Mr. F. E. Fournier spent several days in Saint John and Fredericton in business last week, and attended the opening of the Legislature and the Governor's Ball.

EATON GROCETERIA

Epicerie de "Qualite et Valeur" --- Bas Prix

Prenez l'habitude de magasiner ici ou vous trouverez toujours des bas prix sur les articles que vous choisissez vous-mêmes.

- Extra Spécial! EPINARDS Lynn Valley 2 btes 23c SAUMON ROSE bte 1 lb 2 btes 25c PRUNES petites 4 lbs 25c THE EATON marque Household lb 35c

Nos Valeurs Régulières invitent à la Comparaison

- CITROUILLE qualité de choix 14c BLE-D'INDE Aylmer qualité de choix, 2 boites 27c FEVES Golden Wax 2 boites pour 21c POIS Standard 3 boites pour 25c SOUPES AYLMEYER la boite 10c PRUNES Lombards 2 boites pour 25c SIROP de Blé-d'Inde Crown, boite 2 lbs 17c

Essayez nos Fruits, Viandes et Légumes

- SPECIAL I ANANAS Singapore, 2 btes 19c SPECIAL I Biscuits Soda Weston, ble ciré 15 oz. 2 boites pour 25c JAMBON Pic-Nic la lb 23c

EATON GROCETERIA OPERATED BY T. EATON CO.

Dans un Petit Village du N. B. on trouve cinq magasins d'epicerie et de marchandises generales

Tous vendent le The Red Rose Trois Vendent RED ROSE Seulement! parcequ'ils ont decouvert qu'il satisfait tous leurs clients mieux que tout autre the

Que vous suggere ceci? 3 magasins sur 5 vendant le Red Rose exclusivement alors qu'il y en a au moins une douzaine de marques sur le marche

ESSAYEZ RED ROSE--- alors vous trouverez la reponse

- Believe it or not... SPECIAL CASH PRICES Plain Dresses dry cleaned & pressed \$1. to \$1.20 Pressed only 50c Extra charge for pressing Ladies & Gents Suits dry cleaned and pressed Pressed only \$1.25 to \$1.40 50c Ladies & Gents Spring & Summer Coats, dry cleaned & pressed \$1.20 pressed only 50c Ladies & Gents Winter Coats dry cleaned and pressed \$1.40 pressed only 50c Extra charge for Fur Trimming THESE PRICES ARE FOR CASH ONLY If not paid on delivery, REGULAR prices will be charged Call and delivery service R. H. RICHARDS 27, Church Street Men's Laundry a Specialty

T. H. ESTABROKOS CO. LTD. BUREAU-CHEF: SAINT JEAN, N.-B. SUCCURSALES - MONTREAL TORONTO WINNIPEG PORTLAND, ME ST. JEAN, TERREBOUTE

TOWN WARRANT FOR 1931 RAISED \$15,000.00 TO \$70,000.00

At the meeting of the Town Council held last week the estimates for the year were presented and the warrant fixed at \$70,000. This is the highest that it has been since 1923 when it was \$65,000.00. Last



For Sale at RAYMOND BUREAU Druggist Edmundston, N. B.

Le Nouvel OLDSMOBILE est l'AUTO à PLUS BAS PRIX avec TRANSMISSION A ENGRENAGES SYNCHRONISÉS. Pendant plus de trente ans, l'Oldsmobile a inspiré confiance par sa sûreté et sa valeur extra. Chaque nouvel Oldsmobile a toujours contribué à maintenir cette politique.

NOUVELLE TRANSMISSION SILENCIEUSE A ENGRENAGES SYNCHRONISÉS permet de passer de deuxième en troisième, douzième et treizième, sans secousse. NOUVEAU DÉMARRAGE FACILE Lorsque le démarreur est engagé, il ouvre automatiquement le contact des bougies à la juste position de l'écoulement.

J. Clark & Son Ltd EDMUNDSTON, N.-B.

EDMUNDSTON, N. B., 19 FEVRIER 1931.

-C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.-J. Novicow.

LE MADAWASKA

-Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.-Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

INSUCCES & LECON

On semble ignorer à Ottawa qu'il existe plus d'un quart de millions d'Acadiens aux Provinces Maritimes. — La Société Mutuelle l'Assomption se charge de l'enseigner à plusieurs.

Une fois de plus, le gouvernement fédéral n'a pas cru devoir reconnaître les droits de la minorité acadienne au Nouveau-Brunswick dans les positions publiques. Le juge Carleton de la cour de comté a été remplacé à cette position par un anglo-protestant.

Nous ne voulons nullement nier les capacités du nouveau juge; au contraire, nous félicitons M. le juge Hayward de l'honneur qui lui est échu et avons confiance qu'il remplira cette position avec dignité.

Il est cependant regrettable de constater le peu d'importance que l'on attache, en hauts lieux, aux demandes les plus légitimes et les moins exagérées des Acadiens. Car il ne faut pas perdre de vue que des démarches nombreuses ont été faites pour obtenir la nomination d'un deuxième Acadien sur le banc de juge.

Faut-il en conclure que ceux de nos compatriotes, Canadiens-français ou Acadiens, ministres, sénateurs ou députés, et nos autres compatriotes qui se piquent d'influence dans leur parti politique, n'ont pas le don ou le prestige nécessaire pour convaincre leurs chefs de la plus élémentaire justice qui nous est due?

Conséquemment faudrait-il admettre que nous en sommes encore à nous trouver des chefs pour servir les intérêts de la population acadienne?

La Société l'Assomption (la Mutuelle, bien entendu, car la Nationale n'existe que dans le souvenir de ceux qui ont été témoins des bonnes résolutions pompeusement affichées il y a quatre ans) s'est chargée récemment de mettre sous les yeux des ministres de langue française dans le cabinet fédéral, la situation des Acadiens au point de vue des positions fédérales dans notre province.

Ces démarches ont servi pour beaucoup; elles nous ont appris que nos représentants à Ottawa ne sont guère très reconnaissants à nos forces numériques aux Provinces Maritimes. C'est dire qu'il faut aujourd'hui apprendre à ces ministres qu'il existe dans les trois provinces maritimes plus de 250,000 Acadiens, que ceci compose plus d'un tiers de la population du Nouveau-Brunswick, et que de choses encore.

L'entreprise de la Société l'Assomption mérite d'être soulignée. Si elle est conduite avec persévérance et poursuivie avec persévérance, elle comblera une lacune qui existe depuis trop longtemps.

Le grand recensement général se fera cette année. Il ne peut y avoir de meilleure occasion pour mettre au jour notre vraie situation. Si le prochain recensement nous donne justice nous serons en mesure de produire des chiffres qui étonneront bien des gens.

Nous parlons de justice, il y a lieu de le faire. Nous réclamons, nous aussi, des énumérateurs bilingues pour les comtés bilingues. L'exactitude des statistiques de nationalité anglaise, intentionnellement ou par inadvertance, alors que ces gens sont de nationalité française. C'est ce qui est arrivé dans bien des cas en 1921 et les chances sont que ceci se répète encore cette année.

Nous tenons de source assez certaine que les comtés de Restigouche et Madawaska auront deux énumérateurs en chef bilingues; environ soixante sous-énumérateurs travailleront sous leurs ordres. Le choix de ceux-ci devra se faire avec soin, car ce sont eux qui iront de porte en porte pour obtenir les renseignements. Ils devront nécessairement être tous bilingues et bien comprendre l'importance de leur fonction.

Si le recensement est bien fait, nous aurons une belle surprise à offrir, les Acadiens comme leurs compatriotes canadiens-français se développent rapidement "par les petits".

Gaspard BOUCHER

G. N. TRICOEHE

VARIETES

COUPS D'OEIL EN ARRIERE

Ce titre est un peu ambitieux... comme bien des titres d'articles pour lesquels il n'est pas possible de trouver un en-tête tout à fait en rapport avec le sujet traité! En fait, nous voulons simplement parler de quelques coutumes françaises tombées plus ou moins dans l'oubli, mais dont il est intéressant d'évoquer le souvenir. Du reste, la mode, aujourd'hui, est aux expositions rétrospectives concernant la période s'étendant de 1830 à 1848 en France, et que caractérise un esprit foncièrement bourgeois, souvent mesquin et pointilleux ou ponceif. Aussi, certaines coutumes du temps sont-elles, à nos yeux passablement ridicules à l'heure actuelle. Prenons par exemple celle qui, en province surtout, transformait le plus simple incendie en une alerte militaire. En Europe, il faut le rappeler, l'armée joue toujours un grand rôle dans les sinistres de ce genre, parce qu'elle fournit de nombreux auxiliaires aux pompiers. Mais à l'époque en question, on ne se bornait pas à commander, comme maintenant, des pompes d'incendie. Dès que le tocsin ou le tambour d'alarme se faisaient entendre, à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, et sans qu'on sût s'il s'agissait d'une dangereuse conflagration ou d'un simple feu de cheminée, toutes les troupes s'assemblaient dans la cour de leur caserne, et tous les officiers, en tenue de service, devaient se rendre au quartier. C'était une véritable alerte, qui jetait le trouble dans la population civile. D'ailleurs, dans bien des cas, lorsque tous ces rassemblements avaient fini par s'effectuer, leur cause première n'existait plus, car l'incendie était éteint! On ne peut guère expliquer cette bizarre coutume que par le désir, de la part des autorités militaires, de tenir en haleine les troupes, à une époque où, apparemment, elles risquaient de s'endormir dans une existence trop peu mouvementée.

George Nestler Tricoehe. (A suivre)

Le Discours du Trone

CE QU'IL DIT ET CE QU'IL NE DIT PAS

La session provinciale, la première du 10e parlement du Nouveau-Brunswick, s'est ouverte jeudi dernier par le discours du Trone prononcé par le lieutenant-gouverneur H. H. McLean.

Le discours renferme des félicitations à l'adresse des députés élus au mois de juin dernier, et l'expression de regrets et de sympathies pour les défunts. Il contient quelques mots au sujet des travaux entrepris par le gouvernement, avec l'aide financier du fédéral, pour venir en aide aux chômeurs.

Afin d'encourager l'industrie du bois, le gouvernement avait décidé de réduire les droits de coupe d'environ un tiers; cette décision a donné des résultats avantageux en donnant de l'emploi, causant cependant une perte de revenus.

Le discours parle des progrès et du bon fonctionnement de la papeterie de Dalhousie, si chère au coeur de l'hon. M. Baxter, du développement électrique de Minto dont bénéficieront les populations du sud de la province.

Au sujet des Pensions des vieillards, le discours du trone exprime l'espoir qu'un projet satisfaisant pourra être annoncé dans le cours de la session. En ceci on voit que le gouvernement attend ce que fera M. Bennett, à Ottawa.

Le gouvernement, dans sa politique des bons chemins, se contentera de combattre la poussière et abandonnera le projet des routes à surface dure; on s'efforcera de maintenir les routes en bonnes conditions et exemptes de poussière.

Le discours prend un projet de loi pour faciliter la colonisation sous le contrôle du département d'agriculture. En même temps il annonce que le gouvernement continuera à amener aux frais du peuple des immigrants scandinaves et qu'un projet de loi sera soumis pour voter à cet effet une somme de \$750,000.

Le lieutenant-gouverneur exprime l'espoir de voir les conditions économiques s'améliorer non seulement au Nouveau-Brunswick mais dans toutes les Provinces Maritimes, et que toutes les branches de l'industrie se préparent à augmenter la production et à étendre les marchés.

En fait, le discours du trone manque de vie; il semble être l'expression d'un gouvernement qui ne sait pas quoi faire.

On constate un recul dans la politique des bons chemins, des espoirs d'amélioration dans les conditions économiques, et une hésitation manifeste à envisager l'avenir.

Il n'est nullement question d'amélioration au département d'Education quoiqu'il soit ouvertement reconnu que de nombreux changements s'imposent. La nomination d'un nouveau surintendant d'Instruction publique eut été une occasion appropriée pour laisser entrevoir des perspectives encourageantes; l'abandon d'une vieille routine et l'étude d'un système plus moderne, donnant plus de justice aux divers éléments qui composent notre population, ne sont-ils pas dans l'ordre? Comme certains autres politiciens, M. Baxter semble avoir la mémoire courte sur ses promesses. Ce qui est encore plus grave, il semble n'y avoir personne d'assez brave, à ses côtés, pour les lui rappeler.

Ceux qui suivent les progrès constants et remarquables accomplis dans les autres provinces canadiennes dans la lutte contre la tuberculose, les maladies contagieuses, ceux qui s'intéressent à l'hygiène sociale en général, à la protection des mères et des enfants contre les maladies qui déciment leurs rangs chaque année, savent que le département de la Santé publique de notre province n'a pas encore atteint la perfection.

Le discours du Trone ignore ce département comme il ignore également le département d'agriculture, le plus important croyons-nous, de tous les départements au point de vue du relèvement des conditions économiques actuelles.

L'agriculture est la base de la prospérité générale; c'est parce que l'agriculteur souffre de son imprvoyance et de son imprudence que les autres classes de la société sont aujourd'hui dans une gêne financière. Il n'envisage le problème actuel sous cet aspect,

M. Baxter tend la main à l'industriel, ouvre ses bras à de plus nombreux immigrants qui augmentent demain le nombre des chômeurs.

Au département de la colonisation, les lieux ne sont pas plus encourageants. L'hésitation sensible qui marque le discours du trone en général y jette son ombre démoralisante.

Le peuple n'a aucune perspective de diminution d'impôts. Malgré une augmentation de revenus appréciable, le gouvernement ne peut boucler son budget et annonce à l'avance des déficits considérables.

En fin de discours, le lieutenant-gouverneur recommande son gouvernement à la Divine Providence; puisse le Maître des maîtres éclairer les intelligences et faire jaillir sur toute la province un rayon de soleil réconfortant.

Gaspard BOUCHER

Reflexions au début du Carême.

Se Sanctifier!

Il faut se sanctifier! Voilà le mot d'ordre que fait circuler l'Eglise Catholique Romaine, au début de cette période de pénitence communément appelée le Carême.

Le premier homme et la première femme, par l'injure infinie qu'ils firent à Dieu en lui désobéissant, rendirent nécessaire une réparation d'un degré également infini, à la Majesté Suprême. Cette réparation, Son Divin Fils seul pouvait la faire et il s'en chargea. Mais la coopération de l'homme est exigée. Nous n'avons pas à réparer la faute originale, effacée par le baptême, mais nous devons mériter le pardon des fautes subséquentes, en coopérant avec les souffrances du Christ.

La mort du Fils de Dieu sur la croix rachète de la peine éternelle ceux qui regrettent leurs fautes et en obtiennent le pardon, mais reste la peine temporelle que nous devons expier nous-mêmes, soit dans cette vie, soit dans l'autre.

"Il faut se sanctifier!" Mais de quelles manières, l'homme peut-il se sanctifier? — Il y a trois principales sources de sanctification qui nous sont offertes: la prière, le sacrifice, l'aumône.

La prière, tout d'abord — La prière est la base de toute oeuvre de mandat par notre sainte Religion. Sans la prière, l'homme ne peut pratiquement pas se sauver. Dieu le Créateur, principe de toute vie, ne doit naturellement et nécessairement en vertu de sa justice infinie, exiger que sa créature Lui rende hommage par l'adoration, la reconnaissance des biens dont Il l'a comblé et la demande de ce dont Il a besoin pour poursuivre l'oeuvre de sa sanctification.

Reconnaître Dieu comme Créateur comme le Maître de tous les biens, le Lui dire, simplement, qu'est-ce autre chose que l'adorer? Le remerciement de tous les biens, des dons de la vie, du baptême, d'une éducation chrétienne et catholique, de ses grâces spirituelles et temporelles de chaque jour; Lui rendre de nos pas nous abandonner, de continuer ses faveurs, dont on ne se rend même pas compte, de protéger et représenter sur la terre ses serviteurs, de bénir leurs entreprises, de convertir les infidèles et les pécheurs, qu'est-ce autre chose que la reconnaissance et une supplication?

Adoration, remerciement, et supplication, qu'est-ce autre chose que la prière?

Joignons à ceci, l'assistance au saint sacrifice de la messe, et la réception des Sacraments, qui sont aussi des sources infinies de mérites, puisqu'elles sont une prière des plus méritoires.

La pénitence en second lieu — "Pénitence! faites pénitence ou vous périrez tous!" proclamait le prophète Jonas aux habitants de Ninive. Ce cri, les ministres du Seigneur le font aussi entendre, aux premiers siècles de l'Eglise, alors que les catholiques et les fidèles coupables devaient se tenir sur le portique jusqu'à l'abolition du sacrifice, la tête couverte de cendres, et se retirant ensuite, considérés indignes de participer aux cérémonies principales du Saint Office. Elle le fait entendre encore, quoiqu'avec moins de rigueur aujourd'hui que la foi est moins intense et que le monde a peur du sacrifice. Si l'Eglise est moins sévère, nous n'en sommes pas moins dans la rigoureuse obligation de satisfaire pour nos péchés, et nous devons volontiers suppléer à ce qui manque dans nos obligations.

"Souviens-toi que tu n'es que poussière et que tu retourneras en poussière!" Cette parole rituelle que l'officier d'enterrement met sur les lèvres du prêtre, rappelons-nous la souvent, non seulement pendant ces quarante jours, mais tous les jours de notre vie. Elle suggère bien des pensées salutaires.

Enfin, nous joignons à ces pratiques celle de l'aumône. — Les personnes charitables n'attendent évidemment pas au Carême pour prodiguer l'aumône, mais combien pourraient la rendre beaucoup plus méritoire, cette aumône, et la faire dans une intention plus pure et plus droite. Beaucoup font la charité pour des motifs simplement humains: par compassion ou même par vanité. Donnons-lui un cachet suraigu et voyons à ce qu'elle nous impose un réel sacrifice. Le Seigneur a dit: "Un verre d'eau, donné en mon nom, ne demeure pas sans récompense, mais Il a mentionné "donné en mon Nom". A ceux qui le peuvent, les occasions de faire l'aumône se manifestent pas par des temps de disette comme ceux que nous traversons; dans notre contrée, particulièrement nous avons malade et malade d'empau-

Un thé sans égal — "Demandez à vos amis"



Faites mieux — essayez-le!

'Frais des Plantations'

principaux moyens de sanctification se d'avoir répondu au mot d'ordre nous pourrions, avec humilité mais de l'Eglise: "Se sanctifier!" avec vérité nous rendre le témoignage — L. de Bienfille.

DOMINION STORES advertisement with logos and text: WHERE QUALITY COUNTS

Aubaines Sensationels

Table of grocery items and prices: SAINDOUX SHORTENING 20 lbs \$2.35, Sardines BRUNSWICK 5c, SAUMON ROSE Fancy PINK SALMON 2, Biscuits Marven Tip-Top 1 lb 31c, Macaroni 6c, FROMAGE CHEESE Chateau 17 1/2, HOMARDS LOBSTERS 29c, FRUITS & VEGETABLES, FRUITS & LEGUMES.

Cooked & Smoked Meats Viandes Cuites et Fumées

SPECIAL Peamealed Cottage Roll, lb.....25c. Table of meat prices: Wilsil all Pork SAUSAGE, lb 27c, Leg HAM mild cured, lb 25c, BLOOD PUDDING 19c, SHORTENING, lb 15c, Pure LARD, pkg 1 lb 17c, Bulk LARD, lb 15c, SAUCISSES Wilsil de porc, la lb 27c, JAMBON, légèrement mariné, la lb 25c, BOUDIN la lb 19c, SAINDOUX, lb 15c, GRAISSE pure pqt. 1 lb 17c, GRAISSE à la lb 15c.

RENTES VIAGERES Notre Certificat Special Familial GARANTIT. Le Savez-Vous! DITES-NOUS votre âge... CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE



Merci dit la poule

Et c'est avec des œufs qu'elle exprime sa gratitude...

Quaker FUL-O-PEP EGG MASH

C'est la nourriture qui protège les poules contre l'ennemi...

F. T. LAJOIE

Edmundston, N.-B.



Le Coin du Fermier

LA PREMIERE DU MONDE

LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs

Patras venir la liste de prix-circulaire...

A VENDRE OU A LOUER

Bonne maison, située au Pied du Lac Baker...

TIRAGE D'UN RADIO

Le tirage d'un radio se fera au profit de l'église de Val d'Amour...

F. T. LAJOIE

Edmundston, N.-B.

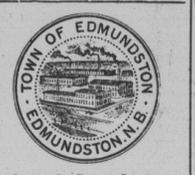
Une poule Leghorn blanche, appartenant à Wm. Whiting...

SELECTIONNER LES BONNES

C'est à ce moment de l'année que le contrôle des poules au nid-trappe est le plus utile...

Eczéma est Disparu

La Démangeaison cesse Tout de Suite



Avis de Législation

AVIS est par la présente donné que la ville d'Edmundston demandera à l'Assemblée Législative de la Province du Nouveau-Brunswick...

Notice of Legislation

NOTICE is hereby given that the Town of Edmundston will petition the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Ne prenez pas de RISQUE

avec le cout de vos récoltes

IL Y A toujours un certain élément de risque dans la production des récoltes...

Avis de Législation

Le Nitrate de Soude CHILLEN, en raison de sa haute teneur d'azote — élément indispensable pour donner des récoltes abondantes et vigoureuses — est d'un précieux secours pour abaisser le coût de la production...

Chilean Nitrate of Soda

EDUCATIONAL BUREAU, 303 Reford Bldg., Toronto 2, Ontario

NOTICE IS HEREBY GIVEN

that the New-Brunswick Hotel Association will at the next session of the Legislative Assembly of New-Brunswick...

Avis de Législation

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNEE que le Conseil de ville de la ville de Grand-Sault...

Notice of Legislation

Notice is hereby given that the Town Council of the Town of Grand Falls will make application to the Legislature of the Province of New Brunswick...

ASSOCIATION DES HOTELIERS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

AVIS EST PAR LA PRESENTE DONNEE que l'Association des Hoteliers du Nouveau-Brunswick...

NOTICE IS HEREBY GIVEN

that the New-Brunswick Hotel Association will at the next session of the Legislative Assembly of New-Brunswick...

Croyez-le ou non...

PRIX SPECIAUX AU COMPTANT

Robes UNIES nettoyées et sec et pressées, \$1. à \$1.20

GRATIS

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R. H. RICHARDS

27, rue de l'Eglise, EDMUNDSTON, N.-B.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette

sont à la PHARMACIE BREAU

POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires, Bouquets Spirituels, Ofrandes de Messes, Cartes de Sympathies

J. B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE

Tél.: 138-31 EDMUNDSTON, N.-B.

LE MADAWASKA

casier 159 - Edmundston, N.-B.

Aug. RUGAARD

ENTREPRENEUR-MACON

Spécialité: Foyers et cheminées, plâtrage, travaux en ciment et en briques pour fournales.

Casier Postal 814, 170, rue Victoria, Edmundston.

COFFRES-FORTS EN ACIER GARANTIS

à des prix aussi bas que \$81.00

A paiements différés mensuels si désirés

REMINGTON TYPEWRITERS LTD, 139, rue Grandville, Halifax, N.S.

Découpez ce coupon, et envoyez à l'adresse ci-haut mentionnée, pour les détails à ce sujet.

Veillez m'adresser votre catalogue avec prix, au sujet des Coffres-Forts en Acier garantis.

M. Adresse 12fév-14 mal.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

Et Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Immite la Gravure

Le Madawaska

Edmundston, N.-B.

A LOUER

Bon loyer de neuf appartements avec toutes les commodités modernes, situés au numéro 1, rue Veniot...

A LOUER

Logement de sept appartements avec toutes les commodités voulues, situé sur la rue St-François...

LES PARASITES DES MOUTONS ET LA FACON DE LES DETRUIRE

Le Ministère fédéral de l'Agriculture et les ministères de l'Agriculture de la Nouvelle-Écosse et de l'Île du Prince-Édouard...

VENTILATION DE LA CAVE

Tous les caves dans lesquelles on conserve des fruits et des légumes pour l'hiver doivent avoir un conduit d'entrée et un conduit de sortie pour l'air...

ELIXIR VIGOL

du Dr Laporte, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART

ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épigraphes de toutes sortes.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. 33.

NOTICE IS HEREBY GIVEN

that the Town of Edmundston will petition the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

AVIS PUBLIQUE EST PAR LA PRESENTE DONNEE

que le Conseil de ville de la ville d'Edmundston, à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick...

AVIS PUBLIQUE EST PAR LA PRESENTE DONNEE

que le Conseil de ville de la ville d'Edmundston, à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

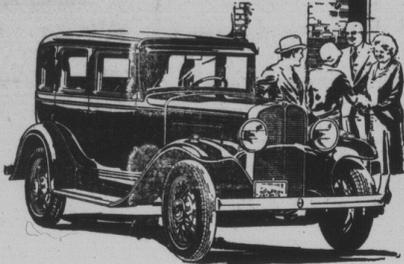
that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

that the Town Council of the Town of Edmundston will, at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick...

Public Notice is hereby given

"Bien, mon garçon... tu as choisi un bon auto."



VOUS trouverez que les gens qui connaissent la valeur substantielle, qui demandent un haut degré de confort et de performance à prix raisonnable en automobile, ont toujours une haute opinion du Pontiac.

Le Pontiac 1931 est encore plus intéressant qu'auparavant, parce qu'il est plus grand, qu'il possède une beauté nouvelle et de nombreux raffinements mécaniques qui augmentent l'agrément et le confort de l'automobiliste.

De plus bas prix... jusqu'à \$85 de moins que l'an dernier... font de cette grosse et belle voiture une véritable valeur General Motors. Le mode de paiements différé GMAC de la General Motors rend l'achat facile, aux taux les plus bas qui soient.

Pendant que vous conduisez l'économique Pontiac, vous savez que sa fidélité et votre satisfaction sont garanties par les clauses généreuses de la Police de Service au Propriétaire General Motors.

NOUVEAUX BAS PRIX

- Sedan 2 portes - \$875
Sedan 4 portes - 970
Sedan Sport - 1015*
Coupé Sport - 925*
Coupé - 875
Cabriolet - 970*



PONTIAC

... un bel auto, un auto moderne, une valeur General Motors



Creighton & Caldwell
EDMUNDSTON, N.-B.

P.117-10

CA et LA

FATAL ACCIDENT

Marselle, 16. - Dans une boucherie de la rue Stanislas-Torrens, un garçon boucher M. Firmin Giovine, 23 ans, s'est ouvert le ventre en découpant un quartier de viande, le couteau dont il se servait ayant glissé.

Il a succombé aussitôt. Tant il est vrai qu'il est dangereux de jouer avec des couteaux.

UNE ALLUMETTE QUI PEUT SERVIR CINQ CENTS FOIS

Le Dr Ringler de Vienne, en Autriche, fait faire un pas de plus à l'industrie de l'allumette. Il a réussi à fabriquer une allumette de même dimension que celle d'aujourd'hui avec cette différence qu'on peut allumer de 500 à 600 fois avant de la jeter. Elle n'est pas faite de bois mais de nitrocellulose et de viscose, matières susceptibles d'être imbibées de substances chimiques. Cette allumette s'allume sur les mêmes surfaces qu'une allumette ordinaire. On l'utilise après s'en être servi, et on la ramène des centaines de fois avant que les substances qu'elle contient soient complètement brûlées.

LE CHOMAGE EN ALLEMAGNE

Berlin, 16. - Pour un quart de million d'ouvriers métallurgistes berlinois la semaine de travail n'aura plus maintenant que cinq jours avec réduction correspondante de salaire. Ils viennent en effet de conclure avec les patrons un accord aux termes duquel ils ne viendront plus au travail le samedi. De leur côté les employés aux écritures travailleront une heure et demie de moins par jour. Les travailleurs espèrent par ce recroisement de la semaine de travail prévenir tout renvoi nouveau d'ouvriers et procurer même de l'ouvrage à quelques chômeurs. L'on sait que l'Allemagne est de tous les pays celui qui est le plus affecté par la crise de chômage actuelle. Abréger la période de travail, ça fait bien l'affaire de l'employé, mais se voir réduire son salaire en proportion, c'est moins souriant.

PERSONNALITES PARLEMENTAIRES

A l'ouverture du Parlement, ces jours derniers, les membres Canadiens-Français de la Chambre des Communes avaient à déplorer la perte d'une distinction dont ils étaient fiers—celle d'avoir parmi eux la famille la plus nombreuse de tous les représentants de ce pays. Cette Assemblée voit en effet, M. J. H. Myers, député conservateur du comté de Queens, Ile-du-Prince-Edouard le champion des papas. Sa famille comprend 15 enfants, et jusqu'à date, aucun membre Canadien-Français de la Chambre actuelle ne lui est rival. M. Myers, cependant, reste loin du record du Col. J. H. Lavigneur, membre du dernier Parlement qui fut

LES LIVRES

PARMI LES NOUVEAUX LIVRES

Il nous fait grand plaisir, aujourd'hui, de parler d'un auteur français qui est en train de conquérir une brillante renommée dans la carrière des lettres en France et à l'étranger. Nous avons déjà eu l'honneur de signaler au Canada le remarquable talent de romancier de M. Claude Aveline, de Paris. Quoique jeune encore, cet excellent écrivain a dès ses premières oeuvres attiré l'attention sur lui. La grande presse de la Ville-Lumière a tout de suite remarqué ses livres écrits avec tant de soin. Ce n'est pas peu dire, car il faut, en vérité, produire un volume possédant des qualités primordiales, indéniables, pour réussir à percer au milieu de productions si nombreuses et parfois excellentes. N'est-ce pas là le meilleur indice du succès même? Or, M. Aveline a été remarqué, approuvé, admiré dans ses ouvrages littéraires. Cet homme de lettres compte déjà plusieurs oeuvres fort remarquables et remarquées. Mentionnons parmi celles-ci: Molène, Le Postillon, Les Deux Matées, Le Nerveuseuse Légende de Boudha, Le Point du Jour, Le oman d'une ville de France, La Charité-sur-Loire.

LENOIL

M. et Mme Lévié Bourgoïn reçoivent à une partie de Quarante-cinq, le 8 février, étaient présents: Miles Marie et Ida Beaulieu, Rose Michaud, Eva Coté, Yvonne Chamberland, Eva et Henriette Bourgoïn; M. et Mme Freddy Beaulieu, Ludger, Alcide Beaulieu, Patrick et Ferdinand Bourgoïn, Edmond, Blanc, Lo-

LA JOIE ET LA BENEDICTION D'UN FOYER

On demande des Foyers catholiques pour des Orphelins. Pour plus de détails écrire à The Catholic Home Finding Ass. of N. B. J. P. COUGHLIN, secrétaire P. O. Box 157 ST-JOHN, N. B.

ENNISHODE

Cette Association est sous les auspices des Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick.

VOULEZ-VOUS DE BONS BISCUITS CHAUDS?

Vous pouvez obtenir une douzaine de délicieux biscuits de cette façon: tamisez deux fois ensemble 2 tasses de Farine Purity, 2 c. à thé de poudre à pâte et 1 c. à thé de sel. Défaites en crème 1 c. à soupe de graisse et 1 c. à soupe de beurre, puis incorporez dans les ingrédients secs en vous servant du bout de vos doigts. Ajoutez une demi-tasse chacun de lait et d'eau, mélangeant ces liquides avec les couteaux jusqu'à ce que vous ayez une pâte très molle. Abaissez légèrement sur la planche jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur. Découpez et faites cuire à four chaud pendant 15 minutes.

LA JOIE ET LA BENEDICTION D'UN FOYER

On demande des Foyers catholiques pour des Orphelins. Pour plus de détails écrire à The Catholic Home Finding Ass. of N. B. J. P. COUGHLIN, secrétaire P. O. Box 157 ST-JOHN, N. B.

ENNISHODE

Cette Association est sous les auspices des Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick.

VOULEZ-VOUS DE BONS BISCUITS CHAUDS?

Vous pouvez obtenir une douzaine de délicieux biscuits de cette façon: tamisez deux fois ensemble 2 tasses de Farine Purity, 2 c. à thé de poudre à pâte et 1 c. à thé de sel. Défaites en crème 1 c. à soupe de graisse et 1 c. à soupe de beurre, puis incorporez dans les ingrédients secs en vous servant du bout de vos doigts. Ajoutez une demi-tasse chacun de lait et d'eau, mélangeant ces liquides avec les couteaux jusqu'à ce que vous ayez une pâte très molle. Abaissez légèrement sur la planche jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur. Découpez et faites cuire à four chaud pendant 15 minutes.

LA JOIE ET LA BENEDICTION D'UN FOYER

On demande des Foyers catholiques pour des Orphelins. Pour plus de détails écrire à The Catholic Home Finding Ass. of N. B. J. P. COUGHLIN, secrétaire P. O. Box 157 ST-JOHN, N. B.

ENNISHODE

Cette Association est sous les auspices des Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick.



Assurez-vous de la présence du nom de notre Compagnie sur le sac de Farine Purity. C'est la garantie de qualité que vous donne une organisation meunière responsable.

CONNAISSEZ-VOUS NOS SERVICES?

L'IMPRIMERIE

Notre outillage moderne et un personnel compétent sont à votre disposition pour exécuter promptement vos travaux d'impressions. Nous nous sommes acquis une réputation enviable pour l'exécution de CIRCULAIRES de toutes sortes. Le grad choix de VIGNETTES que nous avons et le soin particulier que nous donnons à ce genre de travail joints à la PROMPTITUDE que nous offrons, a été une cause de notre succès.

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT DE COMMANDER AILLEURS

Papeterie & Articles de Bureau Cahiers & Articles d'Ecole

Aux Professionnels & Hommes d'Affaires!

En plus de pouvoir imprimer tout ce dont vous avez besoin dans votre bureau, où à votre magasin, nous vous offrons une ligne complète d'articles de bureau: filières, classeurs, livres à feuilles mobiles, livres de comptes, encre, crayons, plumes, clips de toutes sortes, etc. En effet, dans cette ligne, nous avons ce que vous trouverez difficilement ailleurs.

AUX PARENTS QUI DESIRENT ECONOMISER Pourquoi acheter les cahiers et crayons un par un, pour vos enfants qui en dépensent beaucoup. Prenez l'habitude d'acheter à la douzaine, vous épargnez beaucoup dans le cours d'un an: CRAYONS 15c LA DOUZAINNE, CAHIERS 45c LA DOUZAINNE.

LE JOURNAL - PARLE -

Chaque semaine "Le Madawaska" apporte à ses nombreux lecteurs, en outre des nouvelles de la région, le message des annonceurs. L'expérience a démontré maintes fois la VALEUR de l'annonce dans notre journal. Par l'annonce constante de leurs produits certains ont fait fortune. Pourquoi ne pas suivre leur exemple?

"LE MADAWASKA" pénètre chaque Semaine, maintenant, dans plus de 3,500 Familles et est lu par au moins 10,000 personnes

Le Madawaska EDMUNDSTON, N.-B.

Abonnement: Canada \$2.00 par année - Etats-Unis: \$2.50

PRIX SPECIAUX

Nous avons promis au public que nous vendrions à meilleur marché après que nous aurions abandonné les crédits et nous avons tenu notre promesse aussi, et nous continuerons à le faire au fur et à mesure que le prix de la marchandise baissera, nous baisserons nos prix aussi.

EN VOICI UNE PREUVE!

- Farine, Robin-Hood le quart ... \$6.95
Farine, Robin-Hood la poche ... \$3.10
Farine, Keynote la poche ... \$2.95
Farine, Supérieure la poche ... \$2.69
Farine, Robin-Hood, sac 24 lbs ... 98c
BLE-D-INDE, rond, la poche ... \$1.95
Bran, la poche ... \$1.50
Shorts, la poche ... \$1.55
Middlings, la poche ... \$1.95
Fève, 1ère qualité, la poche ... \$3.75
Sucre, le 100 lbs ... \$5.49
Savon, P. & G., 10 barres pour ... 39c
Sucre, 10 lbs pour ... 59c
Riz glacé, 10 lbs pour ... 64c
Fèves, 10 lbs pour ... 39c
Melasse, le gallon ... 59c
Gruau, le paquet ... 25c
Corn Flakes, 3 paquets pour ... 27c
Graisse, chaudière 20 lbs ... \$2.38
Papier de toilette, 6 rouleaux ... 25c
Balais 5 cordes ... 36c
Prunes, 4 lbs pour ... 29c
Tomates, 2 boîtes pour ... 23c
Macaroni, 2 paquets pour ... 21c
Ananas, grosse boîte, 2 pour ... 25c
Pois, la boîte ... 10c
Saumon rose, la boîte ... 15c
Hamards, la boîte ... 34c
Chocolat, boîte de 5 lbs ... 99c
Poissons FRAIS et Salés de toutes sortes à très bon marché.

MERCI!

Nous remercions le public en général de l'encouragement qu'il a bien voulu nous donner, parce que nous avons décidé de vendre seulement que pour du comptant le public nous a beaucoup encouragé; parce que nous avons vendu plus que jamais, le public a compris que nous faisons notre possible pour lui aider.

REMARQUES

Ceux qui ne sont pas encore venus régler leur compte voudront bien le faire d'ici le 15 de Mars, car ce sera la dernière journée.

Nous ne mentionnons aucun prix dans la marchandise sèche parce que ce serait trop long; mais nous avons baissé tous nos prix en équivalent. Venez voir et demandez nos prix et vous verrez par vous-mêmes. Nous vous garantissons satisfaction.

D. J. LONG CLAIR, N. B.

Il n'avait pas prévu

La crise, les créances différées, et son compte courant fut sans couverture suffisante.

Il importe de vivre en sécurité et le moyen le plus sûr pour l'homme d'affaire, c'est de maintenir un compte courant très garni.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: — Montréal.

Succursale de EDMUNDSTON, N.-B.

M. L. A. BARD
Gérant local

Vente d'Economie

16 FEVRIER au 15 MARS
DES PRIX SPECIAUX AU

Madawaska MERCANTILE Company

Hardware & Electrical

Phone 192

EDMUNDSTON, N.-B.

Henry J. Dubé,

Martin M. Theriault

ST.-ANDRE, N.-B.

Les paroissiens de St-André sont tous enchantés et heureux de voir leur vénéré pasteur, l'abbé Verret, de retour parmi eux. Puisque il se remettra complètement!

—Lundi a été béni le mariage de MM. et Mesdames Cyrille Bélanger, Victor Aubut, Mlle Lucienne et Germaine Landry, Hélène Scott, Céline Aubut, Yvette St-Onge, Yvonne Lebel, M. J. Robinson, Willie Bélanger, Jos. ubut, Alfred et Roméo Lebel, Thomas Dion, Jos. Pelletier et nombre d'autres. Il y eut partie de cartes; les gagnants furent MM. Cyrille Bélanger et Victor Aubut; puis ce fut le tour du chant et de la musique de divertir, lesquels furent suivis d'un goûter apprécié de tous.

PIANCAILLES

On annonce les fiançailles de Mlle Berthe Rioux, fille de M. John B. Rioux de St-André, à M. Leo Boucher du Rhode-Island.

MARIAGE

Le 16 furent unis dans l'église l'immaculée-Conception M. Stanislas Johnson, fils de M. et Mme Louis Johnson de Stockholm, Me. et Mlle Flavie Marquis, fille de M. et Mme Maxime C. Marquis de Daigle, Me.

NOTES LOCALES

—M. et Mme Frank J. Griffin sont partis samedi pour un voyage d'une semaine de jours à Boston, en promenade chez les parents de Mme Griffin.

—Mme M. F. Poitras est actuellement à Montréal, par affaires; elle se rendra ensuite à New York pour assister à l'exhibition des nouvelles modes et acheter les nouveautés du printemps.

—M. Théophile Ouellet de Sully, a passé quelques jours en ville, chez son frère, M. Elzéar Ouellet.

—M. Edmond J. Bourgois, de St-Léonard, était en ville, samedi, par affaires.

—Les nombreux amis de Mme Lorne Bourgois de St-Léonard, en notre ville, attendent avec impatience qu'elle a dû faire un stage à l'hôpital de Campbellton, pour y subir une opération. Elle est maintenant de retour chez elle, mais encore très souffrante.

—Dimanche dernier, on fêta l'anniversaire de naissance de Mlle Lucienne Monette, le renouveau Mlle Jeannette Allain, Gilberte Picard, Carmen Marquis, Jeanne St-Germain, Yvonne Groudin, Roberte Richard, Anita Lajoie, Rosa et Gertrude Gamache, Thérèse Monette et plusieurs autres dont les noms nous échappent. On offrit plusieurs cadeaux à l'occasion de la fête. Les liqueurs étaient servies par Mlle Germaine Sewell, le gâteau de fête et le café furent présentés par Mlle Alexina Bérubé et les fruits et bonbons par Mlle Thérèse Monette. Il y eut chant et musique, amusements divers et interprétation d'une petite pièce, "L'ange du Foyer". Les chansons furent rendues par Mlle Carmen Marquis, Anita Collin, Roberta Richard, Gilberte Picard, Jeanne St-Germain, et Mme Monette. On se sépara après une après-midi et une soirée qui laissèrent beaucoup de souvenirs agréables.

—Mardi soir avait lieu à la demeure de Mlle Mlle Dubé une veillée masquée à la fin de laquelle Mlle Dubé servit un goûter apprécié par Mlle Germaine Hébert, Estelle Boucher, Blanche Madore, Yvette Boucher, Germaine Albert, Simone Madore, Thérèse St-Jean, Weeda Couturier, Bernadette Madore, Edna Ouellet, Berthe Lévesque, Mlle Martin Dubé, Jack McKenzie, Annette Deschenes, Lorraine Fontaine, Ulricide Flourde, Clifford Goldie.

—Mardi soir également un groupe d'amis se rendit sur la rue Power pour parler et se divertir. Faisaient partie de cette expédition: Mlle Lucienne Monette, Mlle Stéphanie Johnson, fils de M. et Mme Louis Johnson de Stockholm, Me. et Mlle Flavie Marquis, fille de M. et Mme Maxime C. Marquis de Daigle, Me.

—L'honorable J. E. Michaud est actuellement à Frédéricton pour assister à la session provinciale.

—M. M. D. Cormier est allé à Ottawa par affaires cette semaine.

—A l'occasion du départ de Mlle Fernande Guérette pour l'hôpital du Saint-Charles, à Québec, où elle doit subir un cours de garde-malade, ses amis lui ont fait une soirée surprise, dimanche dernier à la résidence de ses parents, rue D'Amour, à Québec, où la fin des fêtes était assez tardive lorsqu'on se sépara à regret.

—M. et Mme John J. Daigle sont actuellement en voyage à Montréal.

—L'honorable J. E. Michaud est actuellement à Frédéricton pour assister à la session provinciale.

—M. M. D. Cormier est allé à Ottawa par affaires cette semaine.

—A l'occasion du départ de Mlle Fernande Guérette pour l'hôpital du Saint-Charles, à Québec, où elle doit subir un cours de garde-malade, ses amis lui ont fait une soirée surprise, dimanche dernier à la résidence de ses parents, rue D'Amour, à Québec, où la fin des fêtes était assez tardive lorsqu'on se sépara à regret.

—M. et Mme John J. Daigle sont actuellement en voyage à Montréal.

—L'honorable J. E. Michaud est actuellement à Frédéricton pour assister à la session provinciale.

—M. M. D. Cormier est allé à Ottawa par affaires cette semaine.

—A l'occasion du départ de Mlle Fernande Guérette pour l'hôpital du Saint-Charles, à Québec, où elle doit subir un cours de garde-malade, ses amis lui ont fait une soirée surprise, dimanche dernier à la résidence de ses parents, rue D'Amour, à Québec, où la fin des fêtes était assez tardive lorsqu'on se sépara à regret.

—M. et Mme Ernest Martin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 3 courant, baptisée le lendemain sous les prénoms de Marie, Betty, Rhina; parrain et marraine, M. Henri Martin et Mlle Yvonne Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. J. Martin, grand-mère de l'enfant.

—M. et Mme Adolphe Dionne font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 7 février, baptisé le 9, sous les prénoms de Joseph, Gérard, parrain et marraine, M. et Mme Ernest Pelletier, de Ste-Moïse, grand-père de l'enfant.

—Le 1er février, a été baptisé, Joseph, Eugénie, enfant de M. et Mme Eugène Gamache; parrain et marraine, M. et Mme Arsène Gauthier.

—Le 3, Joseph, Paul, Renaud, fils de M. et Mme Ernest Martin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 3 courant, baptisée le lendemain sous les prénoms de Marie, Betty, Rhina; parrain et marraine, M. Henri Martin et Mlle Yvonne Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. J. Martin, grand-mère de l'enfant.

—M. et Mme Adolphe Dionne font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 7 février, baptisé le 9, sous les prénoms de Joseph, Gérard, parrain et marraine, M. et Mme Ernest Pelletier, de Ste-Moïse, grand-père de l'enfant.

—Le 1er février, a été baptisé, Joseph, Eugénie, enfant de M. et Mme Eugène Gamache; parrain et marraine, M. et Mme Arsène Gauthier.

—Le 3, Joseph, Paul, Renaud, fils de M. et Mme Ernest Martin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 3 courant, baptisée le lendemain sous les prénoms de Marie, Betty, Rhina; parrain et marraine, M. Henri Martin et Mlle Yvonne Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. J. Martin, grand-mère de l'enfant.

—M. et Mme Adolphe Dionne font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 7 février, baptisé le 9, sous les prénoms de Joseph, Gérard, parrain et marraine, M. et Mme Ernest Pelletier, de Ste-Moïse, grand-père de l'enfant.

—Le 1er février, a été baptisé, Joseph, Eugénie, enfant de M. et Mme Eugène Gamache; parrain et marraine, M. et Mme Arsène Gauthier.

—Le 3, Joseph, Paul, Renaud, fils de M. et Mme Ernest Martin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 3 courant, baptisée le lendemain sous les prénoms de Marie, Betty, Rhina; parrain et marraine, M. Henri Martin et Mlle Yvonne Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. J. Martin, grand-mère de l'enfant.

—M. et Mme Adolphe Dionne font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 7 février, baptisé le 9, sous les prénoms de Joseph, Gérard, parrain et marraine, M. et Mme Ernest Pelletier, de Ste-Moïse, grand-père de l'enfant.

—Le 1er février, a été baptisé, Joseph, Eugénie, enfant de M. et Mme Eugène Gamache; parrain et marraine, M. et Mme Arsène Gauthier.

—Le 3, Joseph, Paul, Renaud, fils de M. et Mme Ernest Martin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 3 courant, baptisée le lendemain sous les prénoms de Marie, Betty, Rhina; parrain et marraine, M. Henri Martin et Mlle Yvonne Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. J. Martin, grand-mère de l'enfant.

RECENT MARIAGE A SANFORD, Me.



Une chic mariée a eu lieu dans l'église de la Ste-Famille, à Sanford, Me., jeudi dernier le 12 février alors que le Rév. P. Bourbeau a béni le mariage de Mlle Irène Thériault, fille unique de M. et Mme George Thériault d'Edmundston, au Docteur Edmund A. Albert, fils de M. et Mme Denis Albert de Madawaska, Me. — Les nouveaux époux complètent de nombreux amis à Edmundston et à Madawaska où tous formulent pour eux les meilleurs vœux de bonheur. Le docteur et Mme Albert demeureront à Sanford, Me.

—M. et Mme François Fournier; parrain et marraine, M. Binal Collin et Mlle Anne Boucher.

—Le 4, Marie, Jeanne, Ernestine, fille de M. et Mme Florian Desaulles, parrain et marraine, M. et Mme Octave Ducas.

—Le 6 février, Joseph, Robert, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Joseph, Maurice, Gérard, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Onell, Roger, enfant de M. et Mme Antoine Chassé; parrain et marraine, M. et Mme Denis Pelletier.

—Le 8, Joseph, Edmond, Guy, enfant de M. et Mme Albert D'Amours parrain et marraine, M. Edmond Richard et Mlle Jeanne Carrier.

—Le 9, Joseph, Gérard, Rodolphe, enfant de M. et Mme Vital J. Lévesque; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 10, Marie, Guiovana, Germaine, enfant de M. et Mme Hubald Volaine; parrain et marraine, M. Cyr. Martin et Mlle Germaine Volaine, de St-Basile.

—Le 11, Joseph, Albert, Martin, Claude, fils de M. et Mme Philippe Martin; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 13, Joseph, Edouard, Walter, enfant de M. et Mme Fred Martin; parrain et marraine M. Jacques Martin et Mlle Irène Mignault.

—Le 13 a été inhumée Marie, Adrienne, Yolande, enfant de M. et Mme Adrien Cyr, âgée de trois semaines.

LE MAGASIN EATON CHANGE DE NOM

La Cie T. Eaton vient de changer le nom de son magasin à Edmundston. Dorénavant ce magasin portera le nom de Canadian Stores Ltd. C'est sous ce nom que la Cie Eaton opère ses succursales dans les différentes villes de la province. Le changement de nom n'affecte en rien la direction et la bonne régie de ce magasin.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

Special ALUMINUM

Assortiment d'articles en ALUMINUM comprenant CHAUDRONS — BAIN-MARIES — BOMBES ROTISSOIRS — CHAUDIERES — Etc. — une valeur de \$1.25, sacrifiés à 79c

Favorisez Vos Concitoyens Achez chez les Marchands

RED & WHITE

AU COMPTANT SEULEMENT

SPECIAUX DU 19 FEVRIER AU 4 MARS

- CHIPSO gros paquet 18c
- LATT Carnation ou St-Charles, 2 boîtes 22c
- LATT Eagle Brand 18c
- CONFITURES fraises St-Lawrence, 40 oz 48c
- SAUMON State 2 boîtes pour 23c
- SAUMON "Richards" 2 boîtes pour 25c
- SAUCISSE Clark la boîte 32c
- ALUMINETTES Red & White, pot 3 bites 22c
- CLAMS, 5 oz. la boîte 22c
- PARINE Swansdown 2 1/2 lbs 36c
- CACAO Fry ou RENO, la boîte 23c
- CATCHUP Heinz la bouteille 20c
- SAUMON ROUGE "Sun Dial", la boîte 35c
- POUDRE à Pâte Red & White 34c

E. F. BELANGER - JOS VERRET
rue Victoria - rue St-François
EDMUNDSTON, N.-B.

Arthur Hudon - Saint-Basile, N.-B.

NOTES LOCALES



Une chic mariée a eu lieu dans l'église de la Ste-Famille, à Sanford, Me., jeudi dernier le 12 février alors que le Rév. P. Bourbeau a béni le mariage de Mlle Irène Thériault, fille unique de M. et Mme George Thériault d'Edmundston, au Docteur Edmund A. Albert, fils de M. et Mme Denis Albert de Madawaska, Me. — Les nouveaux époux complètent de nombreux amis à Edmundston et à Madawaska où tous formulent pour eux les meilleurs vœux de bonheur. Le docteur et Mme Albert demeureront à Sanford, Me.

—M. et Mme François Fournier; parrain et marraine, M. Binal Collin et Mlle Anne Boucher.

—Le 4, Marie, Jeanne, Ernestine, fille de M. et Mme Florian Desaulles, parrain et marraine, M. et Mme Octave Ducas.

—Le 6 février, Joseph, Robert, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Joseph, Maurice, Gérard, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Onell, Roger, enfant de M. et Mme Antoine Chassé; parrain et marraine, M. et Mme Denis Pelletier.

—Le 8, Joseph, Edmond, Guy, enfant de M. et Mme Albert D'Amours parrain et marraine, M. Edmond Richard et Mlle Jeanne Carrier.

—Le 9, Joseph, Gérard, Rodolphe, enfant de M. et Mme Vital J. Lévesque; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 10, Marie, Guiovana, Germaine, enfant de M. et Mme Hubald Volaine; parrain et marraine, M. Cyr. Martin et Mlle Germaine Volaine, de St-Basile.

—Le 11, Joseph, Albert, Martin, Claude, fils de M. et Mme Philippe Martin; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 13, Joseph, Edouard, Walter, enfant de M. et Mme Fred Martin; parrain et marraine M. Jacques Martin et Mlle Irène Mignault.

—Le 13 a été inhumée Marie, Adrienne, Yolande, enfant de M. et Mme Adrien Cyr, âgée de trois semaines.

LE MAGASIN EATON CHANGE DE NOM

La Cie T. Eaton vient de changer le nom de son magasin à Edmundston. Dorénavant ce magasin portera le nom de Canadian Stores Ltd. C'est sous ce nom que la Cie Eaton opère ses succursales dans les différentes villes de la province. Le changement de nom n'affecte en rien la direction et la bonne régie de ce magasin.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

Special ALUMINUM

Assortiment d'articles en ALUMINUM comprenant CHAUDRONS — BAIN-MARIES — BOMBES ROTISSOIRS — CHAUDIERES — Etc. — une valeur de \$1.25, sacrifiés à 79c

Favorisez Vos Concitoyens Achez chez les Marchands

RED & WHITE

AU COMPTANT SEULEMENT

SPECIAUX DU 19 FEVRIER AU 4 MARS

- CHIPSO gros paquet 18c
- LATT Carnation ou St-Charles, 2 boîtes 22c
- LATT Eagle Brand 18c
- CONFITURES fraises St-Lawrence, 40 oz 48c
- SAUMON State 2 boîtes pour 23c
- SAUMON "Richards" 2 boîtes pour 25c
- SAUCISSE Clark la boîte 32c
- ALUMINETTES Red & White, pot 3 bites 22c
- CLAMS, 5 oz. la boîte 22c
- PARINE Swansdown 2 1/2 lbs 36c
- CACAO Fry ou RENO, la boîte 23c
- CATCHUP Heinz la bouteille 20c
- SAUMON ROUGE "Sun Dial", la boîte 35c
- POUDRE à Pâte Red & White 34c

E. F. BELANGER - JOS VERRET
rue Victoria - rue St-François
EDMUNDSTON, N.-B.

Arthur Hudon - Saint-Basile, N.-B.

NOTES LOCALES



Une chic mariée a eu lieu dans l'église de la Ste-Famille, à Sanford, Me., jeudi dernier le 12 février alors que le Rév. P. Bourbeau a béni le mariage de Mlle Irène Thériault, fille unique de M. et Mme George Thériault d'Edmundston, au Docteur Edmund A. Albert, fils de M. et Mme Denis Albert de Madawaska, Me. — Les nouveaux époux complètent de nombreux amis à Edmundston et à Madawaska où tous formulent pour eux les meilleurs vœux de bonheur. Le docteur et Mme Albert demeureront à Sanford, Me.

—M. et Mme François Fournier; parrain et marraine, M. Binal Collin et Mlle Anne Boucher.

—Le 4, Marie, Jeanne, Ernestine, fille de M. et Mme Florian Desaulles, parrain et marraine, M. et Mme Octave Ducas.

—Le 6 février, Joseph, Robert, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Joseph, Maurice, Gérard, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Onell, Roger, enfant de M. et Mme Antoine Chassé; parrain et marraine, M. et Mme Denis Pelletier.

—Le 8, Joseph, Edmond, Guy, enfant de M. et Mme Albert D'Amours parrain et marraine, M. Edmond Richard et Mlle Jeanne Carrier.

—Le 9, Joseph, Gérard, Rodolphe, enfant de M. et Mme Vital J. Lévesque; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 10, Marie, Guiovana, Germaine, enfant de M. et Mme Hubald Volaine; parrain et marraine, M. Cyr. Martin et Mlle Germaine Volaine, de St-Basile.

—Le 11, Joseph, Albert, Martin, Claude, fils de M. et Mme Philippe Martin; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 13, Joseph, Edouard, Walter, enfant de M. et Mme Fred Martin; parrain et marraine M. Jacques Martin et Mlle Irène Mignault.

—Le 13 a été inhumée Marie, Adrienne, Yolande, enfant de M. et Mme Adrien Cyr, âgée de trois semaines.

LE MAGASIN EATON CHANGE DE NOM

La Cie T. Eaton vient de changer le nom de son magasin à Edmundston. Dorénavant ce magasin portera le nom de Canadian Stores Ltd. C'est sous ce nom que la Cie Eaton opère ses succursales dans les différentes villes de la province. Le changement de nom n'affecte en rien la direction et la bonne régie de ce magasin.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

Special ALUMINUM

Assortiment d'articles en ALUMINUM comprenant CHAUDRONS — BAIN-MARIES — BOMBES ROTISSOIRS — CHAUDIERES — Etc. — une valeur de \$1.25, sacrifiés à 79c

Favorisez Vos Concitoyens Achez chez les Marchands

RED & WHITE

AU COMPTANT SEULEMENT

SPECIAUX DU 19 FEVRIER AU 4 MARS

- CHIPSO gros paquet 18c
- LATT Carnation ou St-Charles, 2 boîtes 22c
- LATT Eagle Brand 18c
- CONFITURES fraises St-Lawrence, 40 oz 48c
- SAUMON State 2 boîtes pour 23c
- SAUMON "Richards" 2 boîtes pour 25c
- SAUCISSE Clark la boîte 32c
- ALUMINETTES Red & White, pot 3 bites 22c
- CLAMS, 5 oz. la boîte 22c
- PARINE Swansdown 2 1/2 lbs 36c
- CACAO Fry ou RENO, la boîte 23c
- CATCHUP Heinz la bouteille 20c
- SAUMON ROUGE "Sun Dial", la boîte 35c
- POUDRE à Pâte Red & White 34c

E. F. BELANGER - JOS VERRET
rue Victoria - rue St-François
EDMUNDSTON, N.-B.

Arthur Hudon - Saint-Basile, N.-B.

NOTES LOCALES



Une chic mariée a eu lieu dans l'église de la Ste-Famille, à Sanford, Me., jeudi dernier le 12 février alors que le Rév. P. Bourbeau a béni le mariage de Mlle Irène Thériault, fille unique de M. et Mme George Thériault d'Edmundston, au Docteur Edmund A. Albert, fils de M. et Mme Denis Albert de Madawaska, Me. — Les nouveaux époux complètent de nombreux amis à Edmundston et à Madawaska où tous formulent pour eux les meilleurs vœux de bonheur. Le docteur et Mme Albert demeureront à Sanford, Me.

—M. et Mme François Fournier; parrain et marraine, M. Binal Collin et Mlle Anne Boucher.

—Le 4, Marie, Jeanne, Ernestine, fille de M. et Mme Florian Desaulles, parrain et marraine, M. et Mme Octave Ducas.

—Le 6 février, Joseph, Robert, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Joseph, Maurice, Gérard, enfant de M. et Mme Louis Roy; parrain et marraine, M. et Mme Vital Picard.

—Le 8, Onell, Roger, enfant de M. et Mme Antoine Chassé; parrain et marraine, M. et Mme Denis Pelletier.

—Le 8, Joseph, Edmond, Guy, enfant de M. et Mme Albert D'Amours parrain et marraine, M. Edmond Richard et Mlle Jeanne Carrier.

—Le 9, Joseph, Gérard, Rodolphe, enfant de M. et Mme Vital J. Lévesque; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 10, Marie, Guiovana, Germaine, enfant de M. et Mme Hubald Volaine; parrain et marraine, M. Cyr. Martin et Mlle Germaine Volaine, de St-Basile.

—Le 11, Joseph, Albert, Martin, Claude, fils de M. et Mme Philippe Martin; parrain et marraine, M. Joseph F. Lebel et Mlle Léopoldine Lebel.

—Le 13, Joseph, Edouard, Walter, enfant de M. et Mme Fred Martin; parrain et marraine M. Jacques Martin et Mlle Irène Mignault.

—Le 13 a été inhumée Marie, Adrienne, Yolande, enfant de M. et Mme Adrien Cyr, âgée de trois semaines.

LE MAGASIN EATON CHANGE DE NOM

La Cie T. Eaton vient de changer le nom de son magasin à Edmundston. Dorénavant ce magasin portera le nom de Canadian Stores Ltd. C'est sous ce nom que la Cie Eaton opère ses succursales dans les différentes villes de la province. Le changement de nom n'affecte en rien la direction et la bonne régie de ce magasin.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

Special ALUMINUM

Assortiment d'articles en ALUMINUM comprenant CHAUDRONS — BAIN-MARIES — BOMBES ROTISSOIRS — CHAUDIERES — Etc. — une valeur de \$1.25, sacrifiés à 79c

Favorisez Vos Concitoyens Achez chez les Marchands

RED & WHITE

AU COMPTANT SEULEMENT

SPECIAUX DU 19 FEVRIER AU 4 MARS